

Siddha Kunjika Stotram



Tradotto da Govinda Das Aghori

Sanscrito

सिद्धकुन्जिका स्तोत्रं

शिव उवाच

शृणु देवि प्रवक्ष्यामि कुंजिकास्तोत्रमुत्तमम् ।
येन मन्त्रप्रभावेण चण्डीजापः भवेत् ॥१॥

न कवचं नार्गलास्तोत्रं कीलकं न रहस्यकम् ।
न सूक्तं नापि ध्यानं च न न्यासो न च वार्चनम् ॥२॥

कुंजिकापाठमात्रेण दुर्गापाठफलं लभेत् ।
अति गुह्यतरं देवि देवानामपि दुर्लभम् ॥३॥

गोपनीयं प्रयत्नेन स्वयोनिरिव पार्वति ।
मारणं मोहनं वश्यं स्तम्भनोच्चाटनादिकम् ।
पाठमात्रेण संसिद्ध्येत् कुंजिकास्तोत्रमुत्तमम् ॥४॥

अथ मन्त्रः

ॐ ऐं ह्रीं क्लीं चामुण्डायै विच्चे । ॐ ग्लौं हुं क्लीं जूं सः
ज्वालय ज्वालय ज्वल ज्वल प्रज्वल प्रज्वल
ऐं ह्रीं क्लीं चामुण्डायै विच्चे ज्वल हं सं लं क्षं फट् स्वाहा

इति मन्त्रः॥

नमस्ते रुद्ररूपिण्यै नमस्ते मधुमर्दिनि ।
नमः कैटभहारिण्यै नमस्ते महिषार्दिनि ॥१॥

नमस्ते शुम्भहन्त्र्यै च निशुम्भासुरघातिन ॥२॥

जाग्रतं हि महादेवि जपं सिद्धं कुरुष्व मे ।
ऐंकारी सृष्टिरूपायै ह्रींकारी प्रतिपालिका ॥३॥

क्लींकारी कामरूपिण्यै बीजरूपे नमोऽस्तु ते ।
चामुण्डा चण्डघाती च यैकारी वरदायिनी ॥४॥

विच्चे चाभयदा नित्यं नमस्ते मंत्ररूपिण ॥५॥

धां धीं धूं धूर्जटेः पत्नी वां वीं वूं वागधीश्वरी ।
क्रां क्रीं क्रूं कालिका देविशां शीं शूं मे शुभं कुरु ॥६॥

हुं हुं हुंकाररूपिण्यै जं जं जं जम्भनादिनी ।
भां भीं भूं भैरवी भद्रे भवान्यै ते नमो नमः ॥७॥

अं कं चं टं तं पं यं शं वीं दुं ऐं वीं हं क्षं
धिजाग्रं धिजाग्रं त्रोटय त्रोटय दीप्तं कुरु कुरु स्वाहा ॥
पां पीं पूं पार्वती पूर्णा खां खीं खूं खेचरी तथा ॥८॥

सां सीं सूं सप्तशती देव्या मंत्रसिद्धिकुरुष्व मे ॥
इदंतु कुंजिकास्तोत्रं मंत्रजागर्तिहेतवे ।
अभक्ते नैव दातव्यं गोपितं रक्ष पार्वति ॥
यस्तु कुंजिकया देविहीनां सप्तशतीं पठेत् ।
न तस्य जायते सिद्धिररण्ये रोदनं यथा ॥

इतिश्रीरुद्रयामले गौरीतंत्रे शिवपार्वती
संवादे कुंजिकास्तोत्रं संपूर्णम् ॥

siddhakunjikā stotraṃ

Questo grande Siddha Kunjika Stotram (la canzone segreta della perfezione) è cantato prima della lettura della Devi Mahatmya. È di natura più tantrica ed è stato enunciato dal Signore Shiva alla Dea Parvati.

śiva uvāca
śṛṇu devi pravakṣyāmi kuṃjikāstotramuttamam |
yena mantraprabhāveṇa caṇḍījāpaḥ bhavet ||1||

Shiva disse:

Ascolta oh Devi, lascia che ti dica la grande preghiera chiamata Kunjika Stotra, dagli effetti di questo mantra, la recita della Devi Mahatmya (Chandi) diventa più potente e di buon auspicio.

na kavacaṃ nārgalāstotraṃ kīlakaṃ na rahasyakam |
na sūktaṃ nāpi dhyānaṃ ca na nyāso na ca vārcanam ||2||

Non vi è alcuna necessità di recitare gli stotra preliminari Kavacham, Argalam, Kilakam e il Rahasya. Né è necessario recitare Suktam, Dhyanam, Nyasam e non c'è bisogno nemmeno dell'adorazione.

kuṃjikāpāṭhamātreṇa durgāpāṭhaphalaṃ labhet |
ati guhyataraṃ devi devānāmapi durlabham ||3||

Il solo leggere il Kunjika Stotram è sufficiente a ottenere il beneficio della lettura della Durgasapta Shati. Questo è un grande segreto e persino i Deva non conoscono questo mantra.

gopaṇīyaṃ prayatnena svayoniriva pārvati |
māraṇaṃ mohanaṃ vaśyaṃ stambhanoccāṭanādikam |
pāṭhamātreṇa saṃsiddhyet kuṃjikāstotramuttamam ||4||

Oh Parvati, questo è molto segreto e tale deve essere mantenuto perché solo leggendo questo grande Kunjika Stotram cattive pratiche come Marana (omicidio), Mohana (attrazione), Vashya (schiavitù), Stambhana (paralisi da ripetuti canti) e Ucchatana (per mandare via) e altri possono essere completamente fruttificate.

atha mantraḥ

Ora il Mantra

om aiṃ hrīṃ klīṃ cāmuṇḍāyai vicce | om glaum̐ hum̐ klīṃ jūṃ saḥ

jvālaya jvālaya jvala jvala prajvala prajvala

aiṃ hrīṃ klīṃ cāmuṇḍāyai vicce jvala haṃ saṃ lam̐ kṣaṃ phaṭ svāhā

Questo è un mantra tantrico composto dai Bija mantra della Devi (suoni e parole che hanno lo scopo di compiacere la Dea). *Jvalaya* significa bruciare, *Prajvala* significa dare fuoco.

iti mantraḥ ||

Questo è il Mantra

namaste rudrarūpiṇyai namaste madhumardini |

namaḥ kaiṭabhahāriṇyai namaste mahiṣārdini ||1||

Saluti all'incarnazione della rabbia. Saluti a Colei che ha ucciso Madhu. Saluti alla vincitrice di Kaidabha. Saluti a Colei che ha ucciso Mahisha.

namaste śumbhahantryai ca niśumbhāsuraḡhātina ||2||

Saluti a Colei che ha ucciso Shumba e che ha ucciso Nishumbha.

jāgrataṃ hi mahādevi japaṃ siddhaṃ kuruṣva me |

aiṃkārī sṛṣṭirūpāyai hrīṃkārī pratipālikā ||3||

Oh Grande Dea, per favore fammi diventare esperto di questo canto. Saluti alla Dea che ha la forma dei mantra radice, che con il mantra Aim ha la forma della creatrice, che con il mantra Hreem ha la forma della protettrice.

klīm̐kārī kām̐arūpiṇyai bījarūpe namo 'stu te |
cām̐uṇḍā caṇḍaghātī ca yaikārī varadāyini ||4||

Saluti a Colei che con il mantra Kleem ha la forma della passione. Saluti alla Dea che ha la forma fatta di mantra, a Chamunda che ha ucciso Chanda e che con mantra Yai concede vantaggi.

vicce cābhayadā nityaṃ namaste maṃtrarūpiṇa ||5||

Saluti a Colei che dal canto del mantra Vicche garantisce ogni giorno protezione.

dhām̐ dhīm̐ dhūṃ dhūrjateḥ patnī vām̐ vīm̐ vūṃ vāgadhīśvarī |
krām̐ krīm̐ krūṃ kālīkā devisām̐ śīm̐ sūṃ me śubhaṃ kuru ||6||

Dhaam, Dheem, Dhoom, moglie del Signore Shiva, Vaam, Veem, Voom, la Dea della parola, Kraam, Kreem, Kroom, la Dea Kali, Saam, Seem, Soom, Ti prego di fare del bene.

huṃ huṃ huṃkārārūpiṇyai jaṃ jaṃ jaṃ jambhanādini |
bhrām̐ bhrīm̐ bhrūṃ bhairavī bhadre bhavānyai te namo namaḥ ||7||

Hoom, Hoom, Colei che ha la forma del suono hoom, Jam, Jam, Jam, Colei che è come il fulmine di Indra, Bhraam, Bhreem, Bhroom, Dea Bhairavi, Oh Dea del bene, Oh Bhavani, saluti e saluti a Te.

aṃ kaṃ caṃ ṭaṃ taṃ paṃ yaṃ śaṃ vīm̐ duṃ aiṃ vīm̐ haṃ kṣaṃ
dhijāgraṃ dhijāgraṃ troṭaya troṭaya dīptaṃ kuru kuru svāhā ||
pām̐ pīm̐ pūṃ pārvatī pūrṇā khām̐ khīm̐ khūṃ khecarī tathā ||8||

Aam, Kam, Tham, Tam, Pam, Yam, Sham, Veem, Dhoom, Aim, Veem, Ham, Ksham, fine della devozione, distruggi la fine della devozione, getta e getta luce, Swaha. Paam, Peem, Poom, la figlia della montagna che è completa in sè, Khaam, Kheem, Khoom Colei che vola nel cielo.

sāṃ sīṃ sūṃ saptaśatī devyā maṃtrasiddhiṃkuruṣva me ॥
idaṃtu kuṃjikāstotraṃ maṃtrajāgartihetave ।
abhakte naiva dātavyaṃ gopitaṃ rakṣa pārvati ॥
yastu kuṃjikayā devihīnāṃ saptaśatīm paṭhet ।
na tasya jāyate siddhiranya rodanaṃ yathā ॥

Saam, Seem, Soom, fammi ottenere padronanza sul canto della Dea della Devi Mahatmya. Questa è l'inno di Kunjika che è motivo per cui risvegliarsi, Oh Parvati, mantenilo protetto e tienilo segreto da coloro che non sono devoti. Coloro che hanno letto la Saptashati senza questo Kunjika, non potranno raggiungere la foresta della perfezione poichè laggiù risulterebbe come un lamento.

itiśrīrudrayāmale gaurītaṃtre śivapārvatī
saṃvāde kuṃjikāstotraṃ saṃpūrṇam ॥

Così finisce il Kunjika Stotram che si verifica nella discussione tra Shiva e Parvati, che si verifica nel Gauri Tantra e che si verifica nel Sri Rudra Yamala.